

Declaration of Conformity

3M SVENSKA AB DECLARES THAT THE EQUIPMENT DESCRIBED HEREAFTER IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of product/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Manufacturer and additional information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Production facility

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(EN) The PPE Regulation applies to personal protective equipment, equipment designed and manufactured to be worn or held by a person for protection against one or more risks to that person's health or safety.

The PPE of this declaration is in conformity with the provisions of Council Regulation **2016/425** and harmonized standard(s) No. **EN 352-1:2002**.

The notified body **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** performed the EU type-examination and issued the EU type-examination certificate **21359S01rev**. The PPE is subject to the conformity assessment procedure based on quality assurance of the production process (Module D) under surveillance of the notified body **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notified bodies

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Konformitätserklärung

3M SVENSKA AB ERKLÄRT, DASS DIE UNTEN BESCHRIEBENE AUSRÜSTUNG DIE FOLGENDEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN ERFÜLLT.

Diese Konformitätserklärung wurde unter alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt.

Produktart/modell **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Hersteller und zusätzliche Informationen

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produktionsstätte

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Richtlinie(n)

PPE (Personal Protective Equipment)

(DE) Die PSA-Verordnung gilt für persönliche Schutzausrüstung, Ausrüstung, die dafür entworfen wurde und hergestellt wird, von einer Person als Schutz vor einer oder mehreren Gesundheits- und Sicherheitsgefahren für Person getragen oder gehalten zu werden.

Die PSA, für die diese Erklärung gilt, stimmt mit den Anforderungen der Verordnung **2016/425** der Kommission überein und erfüllt die harmonisierten Normen **EN 352-1:2002**.

Die benannte Stelle **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und das EU-Baumusterprüfzertifikat **21359S01rev** erstellt. Die PSA ist Bestandteil des Konformitätsbewertungsverfahrens, das auf der Qualitätskontrolle beim Herstellungsprozess (Modul D) unter Überwachung der benannten Stelle **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Benannte Stellen

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Déclaration de conformité

3M DÉCLARE QUE LE MATÉRIEL DÉCRIT CI-APRÈS EST EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES EUROPEENNES SUIVANTES.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Type de produit/modèle **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Fabricant et informations supplémentaires

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Site de production

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(FR) Le règlement EPI s'applique aux équipements de protection individuelle, aux équipements conçus et fabriqués pour être portés ou détenus par une personne pour la protection contre un ou plusieurs risques pour la santé ou la sécurité de cette personne.

L'EPI de cette déclaration est conforme aux dispositions du Règlement du Conseil **2016/425** et des normes harmonisées N° **EN 352-1:2002**.

L'organisme notifié Finnish Institute of **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** a procédé à l'examen UE de type et a délivré le certificat d'examen UE de type **21359S01rev**. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité basée sur l'assurance qualité du processus de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organisme notifiés

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Försäkran om överensstämmelse

3M SVENSKA AB FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT DEN UTRUSTNING SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE EUROPEISKA DIREKTIV.

Ansvaret för utgivningen av denna försäkran om överensstämmelse är helt och hållet tillverkarens.

Typ av produkt/modell **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Tillverkare och ytterligare information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produktionsanläggning

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktiv

PPE (Personal Protective Equipment)

(SV) PPE-förordningen gäller personlig skyddsutrustning, utrustning som utformats och tillverkats för att bäras eller hållas av en person till skydd mot en eller flera risker för hälsa eller säkerhet.

Denna utrustning överensstämmer med bestämmelserna i direktiv och, i förekommande fall, med nationell standard som införlivar harmoniserad standard nummer .

Den personliga skyddsutrustningen i denna försäkran om överensstämmelse överensstämmer med bestämmelserna i rådets förordning **2016/425** och harmoniserade standarder nummer **EN 352-1:2002**.

Anmält organ **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** har genomfört en EU-typprovning och utfärdat ett EU-typintyg **21359S01rev**. Den personliga skyddsutrustningen är föremål för förfaranden för bedömning av överensstämmelse som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen (modul D) under övervakning av anmält organ **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Anmälda organ

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Declaración de conformidad

3M SVENSKA AB DECLARA QUE EL EQUIPO DESCRITO A CONTINUACIÓN ES CONFORME A LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS EUROPEAS.

Esta declaración de conformidad se ha expedido bajo responsabilidad exclusiva del fabricante.

Tipo de producto/modelo **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Datos del fabricante e información adicional

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Planta de producción

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Directiva(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(ES) El reglamento sobre EPI es aplicable a equipos de protección individual, equipos diseñados y fabricados para ser llevados o usados por una persona para protección contra uno o más riesgos para la salud o seguridad de dicha persona.

El EPI objeto de esta declaración es de conformidad con las disposiciones del Reglamento del Consejo **2016/425** y la/s norma/s armonizada/s número/s **EN 352-1:2002**.

El organismo notificado **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** realizó el examen UE de tipo y extendió el certificado de examen UE de tipo **21359S01rev**. El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de conformidad basado en el aseguramiento de calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismos notificados

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Декларация за съответствие

3M SVENSKA AB ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ОБОРУДВАНЕТО, ОПИСАНО ТУК, СЪОТВЕТСТВА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ.

Настоящата декларация за съответствие се издава с пълната отговорност на производителя.

Тип на продукта/модел **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / ХН001658356)**

Производител и допълнителна информация

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Производствена база

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Директива(и)

PPE (Personal Protective Equipment)

(BG) Разпоредбата за ЛПС се прилага за лични предпазни средства, оборудване, което е проектирано и произведено, за да бъде носено или да се държи от човек за защита срещу една или повече опасности за неговото здраве или безопасност.

ЛПС в тази декларация са в съответствие с разпоредбите на Регламента на Съвета **2016/425** и хармонизирания(ите) стандарт(и) № **EN 352-1:2002**.

Нотифицираният орган **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** е извършил ЕС изследване на типа и е издал сертификат за ЕС изследване на типа **21359S01rev**. ЛПС са предмет на процедурата за оценка на съответствието на базата на осигуряване на качество на производствения процес (Модул D) под наблюдението на нотифицирания орган Финландски институт за безопасност на работното място **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Нотифицирани органи

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Prohlášení o shodě

SPOLEČNOST 3M SVENSKA AB PROHLAŠUJE, ŽE DÁLE POPISOVANÉ ZAŘÍZENÍ SPLŇUJE NÁSLEDUJÍCÍ EVROPSKÉ SMĚRNICE.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Typ výrobku/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Výrobce a další informace

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Výrobní zařízení

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Směrnice

PPE (Personal Protective Equipment)

(CZ) Nařízení o OPP se vztahuje na osobní ochranné prostředky, prostředky navržené a vyrobené k nošení nebo držení osobou pro ochranu před jedním nebo více riziky pro její zdraví nebo bezpečnost.

OOP tohoto prohlášení splňují požadavky nařízení Rady **2016/425** a harmonizovaných norem č. **EN 352-1:2002**.

Toto zařízení je identické s OOP, který je předmětem prohlášení o shodě EU č. vydaného. Oznámený subjekt **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** provedl EU přezkoušení typu a vystavil certifikát EU přezkoušení typu **21359S01rev**. OOP podléhá postupu posuzování shody založené na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notifikované osoby (NB)

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Overensstemmelseserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER, AT NEDENSTÅENDE UDSTYR ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE EUROPADIREKTIVER.

Denne overensstemmelsesdeklaration er udstedt alene på producentens ansvar.

Produkttype/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Producent og yderligere information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produktionsanlæg

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktiv(er)

PPE (Personal Protective Equipment)

(DK) PPE-forordningen er gældende for personlige værnemidler, dvs. udstyr designet og fremstillet til benyttelse af personer mod en eller flere sundheds- eller sikkerhedsrisici for den pågældende.

PPE-forordningen er gældende for personlige værnemidler, dvs. udstyr designet og fremstillet til benyttelse af personer mod en eller flere sundheds- eller sikkerhedsrisici for den pågældende.

De personlige værnemidler i denne deklaration er i overensstemmelse med bestemmelserne i rådets forordning **2016/425** og harmoniserede standard(er) nr. **EN 352-1:2002**.

Dette udstyr er identisk med de personlige værnemidler der er omfattet af EU's overensstemmelsescertifikat nr. , udstedt af .

Det notificerede organ, **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**, har foretaget EU-typeundersøgelsen og udstedt EU-typecertifikatet **21359S01rev**. PPE-forordningen er underlagt en procedure for vurdering af overensstemmelse baseret på sikring af kvalitet i produktionsprocessen (Modul D) under overvågning af det notificerede organ **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notificerede organer

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Vastavusdeklaratsioon

3M SVENSKA AB TEATAB, ET SIIN KIRJELDATUD TOODE VASTAB JÄRGMISTELE EUROOPA DIREKTIIVIDELE.

See vastavusdeklaratsioon on antud välja tootja ainuvastutusel.

Toote tüüp/mudel **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Tootja ja lisateave

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Tootmisettevõte

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiiv(id)

PPE (Personal Protective Equipment)

(EE) Isikukaitsevahendite määrus kehtib isikukaitsevahenditele – vahenditele, mis on kujundatud ja toodetud nende kandja kaitsmiseks ühe või mitme tervise- või muu ohu eest.

Selle deklaratsiooni alla kuuluv isikukaitsevahend vastab Nõukogu määruse sätetele **2016/425** ja ühtlustatud standarditele nr **EN 352-1:2002**.

See seade on identne isikukaitsevahendiga, millele on andnud EL-i vastavussertifikaadi nr.

Teavitatud asutus **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** teostas ELi tüübikontrolli ja väljastas ELi tüübisertifikaadi **21359S01rev**. Isikukaitsevahendile rakendub vastavushindamise protseduur tootmisprotseduuri kvaliteedikontrolli põhjal (moodul D) teavitatud asutuse **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** järelevalve all.

Teavitatud asutused

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

3M SVENSKA AB VAKUUTTAA, ETTÄ TÄSSÄ KUVATTU LAITE ON SEURAAVIEN EUROOPPALAISTEN DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Tuotteen/mallin tyyppi **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Valmistaja ja lisätiedot

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Tuotantolaitos

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiivi(t)

PPE (Personal Protective Equipment)

(FI) PPE-asetus koskee henkilönsuojainta, joka on suunniteltu ja valmistettu henkilön käytettäväksi tai pidettäväksi suojaamaan yhdeltä tai useammalta hänen terveyteensä tai turvallisuuteensa kohdistuvalta riskiltä.

Tämän vakuutuksen tarkoittama henkilönsuojain on Komission asetuksen **2016/425** ja harmonisointujen standardien nro **EN 352-1:2002** määräysten mukainen.

Ilmoitettu laitos **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen ja myöntänyt EU-tyyppikatsastustodistuksen **21359S01rev**. Henkilönsuojaimelle tehdään tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuva vaatimustenmukaisuuden arviointi (Moduuli D) **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** valvonnassa.

Ilmoitetut laitokset

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Δήλωση συμμόρφωσης

Η 3M SVENSKA AB ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΕΦΕΞΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Τύπος προϊόντος/μοντέλο **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / ΧΗ001658356)**

Κατασκευαστής και πρόσθετες πληροφορίες

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Εγκατάσταση παραγωγής

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Οδηγία(-ες)

PPE (Personal Protective Equipment)

(GR) Ο κανονισμός ΜΑΠ ισχύει για μέσα ατομικής προστασίας, τα οποία σχεδιάστηκαν και κατασκευάστηκαν για να τα φορά ή να τα κρατά κάποιο άτομο για λόγους προστασίας από έναν ή περισσότερους κινδύνους που διατρέχει η υγεία ή η ασφάλειά του.

Τα ΜΑΠ της παρούσας δήλωσης συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κανονισμού **2016/425** του Συμβουλίου και με το ή τα εναρμονισμένα πρότυπα Αριθ. **EN 352-1:2002**.

Ο παρών εξοπλισμός είναι ίδιος με τα ΜΑΠ που υπόκεινται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΕ Αριθ. **21359S01rev** που εκδόθηκε από το **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** προέβη σε μια εξέταση τύπου ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ **21359S01rev**. Τα ΜΑΠ υποβάλλονται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης με βάση τη διασφάλιση ποιότητας της παραγωγικής διαδικασίας (Ενότητα D) υπό την επιτήρηση του κοινοποιημένου οργανισμού **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Κοινοποιημένοι φορείς

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018

Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Izjava o sukladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA DALJE U TEKSTU SUKLADNA SA SLJEDEĆIM EUROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova je izjava o sukladnosti izdana pod punom odgovornošću proizvođača.

Vrsta proizvoda/modela **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Proizvođač i dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Proizvodno postrojenje

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktive

PPE (Personal Protective Equipment)

(HR) Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi primjenjuje se na osobnu zaštitnu opremu, dizajniranu i proizvedenu da ju osobe nose ili drže za zaštitu od opasnosti zdravlja i sigurnosti te osobe.

PPE (Osobna zaštitna oprema) ove izjave sukladna je odredbama Vijeća **2016/425** i harmoniziranim normama br. **EN 352-1:2002**.

Ovlašteno certifikacijsko tijelo **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** izvršilo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa **21359S01rev**. PPE (Osobna zaštitna oprema) podložna je postupcima procjene sukladnosti na temelju osiguranja kvalitete postupka proizvodnje (modul D) pod nadzorom ovlaštenog certifikacijskog tijela **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Ovlaštena certifikacijska tijela

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Megfelelőségi nyilatkozat

A 3M SVENSKA AB EZENNEL KIJELENTI, HOGY AZ ITT TÁRGYALT KÉSZÜLÉK TELJESÍTI AZ ALÁBBI EURÓPAI IRÁNYELVEK ELŐÍRÁSAIT.

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó saját kizárólagos felelősségére állította ki.

A termék/modell típusa **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Gyártó neve és egyéb adatai

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Gyártóüzem

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Irányelvek

PPE (Personal Protective Equipment)

(HU) A PPE rendelet témája a személyi védőfelszerelés, tehát minden olyan eszköz, amelyet úgy terveztek és gyártottak, hogy valamely személy – egy vagy több munkavédelmi veszély elleni védelemként – viselje vagy magánál tartsa.

A jelen nyilatkozatban szereplő személyi védőfelszerelések megfelelnek a **2016/425** sz. tanácsi rendeletnek, valamint az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 352-1:2002**.

A Finnish Institute of Occupational Health, vagyis **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** bejelentett szervezet az EU-típusvizsgálatot elvégezte, és **21359S01rev** számon EU típusvizsgálati tanúsítványt állatott ki. A személyi védőfelszereléseken a gyártás minőségbiztosítási folyamata keretében (D modul) megfelelőségi értékelést kell végezni a **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** bejelentett szervezet felügyelete alatt.

Bejelentett szervezetek

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Samræmisýfirlýsing

3M SVENSKA AB LÝSIR ÞVÍ YFIR AÐ TÆKNIBÚNAÐUR SÁ SEM LÝST ER HÉR AÐ NEÐAN ER Í SAMRÆMI VIÐ EFTIRFARANDI EVRÓPSKAR REGLUGERÐIR.

Samræmisýfirlýsing þessi er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda.

Tegund framleiðsluvöru/gerðar **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Framleiðandi og viðbótarupplýsingar

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Framleiðsluver

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Tilskipun/tilskipanir

PPE (Personal Protective Equipment)

(IS) PPE-reglugerðin nær til persónuhlífa, búnaðar sem hannaður er og framleiddur til þess að íklæðast eða bera mönnum til verndar gegn einni eða fleiri hættum fyrir heilbrigði eða öryggi viðkomandi.

Persónuhlífar samkvæmt þessari yfirlýsingu eru í samræmi við ákvæði reglugerðar ráðsins **2016/425** og samræmda staðla nr. **EN 352-1:2002**.

Vottunarstofnunin **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** vann ESB-gerðarkönnun og gaf út vottorð nr. **21359S01rev** um ESB-gerðarkönnun. Persónuhlífarar skulu undirgangast samræmingarferlið á grundvelli gæðatryggingar í framleiðsluferlinu (staðaleiningar D) undir eftirliti vottunarstofnunarinnar **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Vottunarstofnanir

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Dichiarazione di Conformità

3M SVENSKA AB DICHIARA CHE L'APPARECCHIO DESCRITTO DI SEGUITO È CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

Tipo di prodotto/modello **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Produttore e informazioni aggiuntive

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Stabilimento di produzione

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direttiva(e)

PPE (Personal Protective Equipment)

(IT) Il Regolamento DPI riguarda i dispositivi di protezione individuale, cioè i dispositivi progettati e fabbricati per essere indossati o tenuti da una persona per proteggersi da uno o più rischi per la sua salute o sicurezza.

Il DPI oggetto della presente dichiarazione è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. **2016/425** e alle norme armonizzate **EN 352-1:2002**.

L'organismo notificato **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** ha effettuato un esame UE del tipo e rilasciato il certificato di esame UE del tipo **21359S01rev**. Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (Modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismi notificati

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Atitikties deklaracija

„3M SVENSKA AB“ PAREIŠKIA, KAD TOLIAU APRĄŠYTA ĮRANGA ATITINKA NURODYTAS EUROPOS DIREKTYVAS.

Už šios atitikties deklaracijos išleidimą yra atsakingas tik gamintojas.

Gaminio/modelio tipas **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Gamintojas ir papildoma informacija

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Gamykla

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktyva (-os)

PPE (Personal Protective Equipment)

(LT) AAP reglamentas taikomas asmeninės apsaugos priemonėms, priemonėms, suprojektuotoms ir pagamintoms jas dėvinčiam ar nešiojančiam asmeniui apsaugoti nuo vieno ar kelių pavojų, kylančių to asmens sveikatai ir saugai.

Šios deklaracijos AAP atitinka Tarybos reglamento **2016/425** nuostatas ir darnųjį (-iuosius) standartą (-us) Nr. **EN 352-1:2002**.

Ši įranga yra identiška PPE, kuriai taikomas ES atitikties sertifikatas Nr. , išduotas. Paskelbtoji įstaiga **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** atliko ES tipo patikrinimą bei išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą **21359S01rev**. AAP taikoma atitikties įvertinimo procedūra, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis), priežiūrą atliekant paskelbtajai įstaigai **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Paskelbtosios įstaigos

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Atbilstības deklarācija

3M SVENSKA AB APLIECINA, KA TURPMĀK APRAKSTĪTAIS APRĪKOJUMS ATBILST ŠEIT MINĒTO EIROPAS DIREKTĪVU PRAŠĪBĀM.

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs.

Produkta/modeļa tips **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Ražotājs un papildu informācija

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Ražotne

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktīva(-s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(LV) IAL direktīva attiecas uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

Šajā deklarācijā noteiktie IAL atbilst Padomes Regulas Nr. **2016/425** un saskaņoto standartu Nr. EN **EN 352-1:2002** prasībām.

Pilnvarotā iestāde **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** ir veikusi ES tipa pārbaudi un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu **21359S01rev.** Uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra, balstoties uz ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšanas procedūrām (D modulis) pilnvarotās iestādes **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** uzraudzībā..

Pilnvarotā iestāde

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Conformiteitsverklaring

3M SVENSKA AB VERKLAART DAT DE HIERNA BESCHREVEN APPARATUUR IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN.

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Product/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Fabrikant en extra informatie

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Productiefaciliteit

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Richtlijn(en)

PPE (Personal Protective Equipment)

(NL) De PBM-verordening is van toepassing op persoonlijke beschermingsmiddelen, middelen die zijn ontwikkeld om te worden gedragen of vastgehouden door een persoon ter bescherming tegen één of meer risico's voor de gezondheid of veiligheid van die persoon.

Het PBM van deze verklaring stemt overeen met de bepalingen van verordening **2016/425** van de Raad en geharmoniseerde normen nr. **EN 352-1:2002**.

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403) heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd en EU-typekeuringsverklaring nr. **21359S01rev** uitgegeven. Het PBM is onderhevig aan de conformiteitsbeoordeling die is gebaseerd op de kwaliteitsbewaking van het productieproces (Module D) onder toezicht van **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Aangemelde instanties

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Samsvarserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER AT UTSTYRET SOM BESKRIVES HER, ER I SAMSVAR MED FØLGENDE EUROPEISKE DIREKTIVER.

Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

Produkt-/modelltype **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Produsent og ytterligere informasjon

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produksjonsanlegg

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiv(er)

PPE (Personal Protective Equipment)

(NO) PPE-forordningen gjelder for personlig verneutstyr, utstyr som er designet og produsert for bruk av en person som beskyttelse mot en eller flere risikoer som kan true denne personens helse og sikkerhet.

Henvisningen til PPE-forordningen i denne erklæringen er i samsvar med bestemmelsene i rådsforordning **2016/425** og de harmoniserte standardene nr. **EN 352-1:2002**.

Det bemyndigede organet **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** har utført EU-typekontroll og utstedt EU-typesertifikat **21359S01rev**. PPE-forordningen krever en prosedyre for samsvarsvurdering basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) under kontroll av det bemyndigede organet **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Bemyndigede organer

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Deklaracja zgodności

3M SVENSKA AB OŚWIADCZA, ŻE OPISANE PONIŻEJ URZĄDZENIA SĄ ZGODNE Z NASTĘPUJĄCYMI DYREKTYWAMI EUROPEJSKIMI.

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Rodzaj produktu/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Producent oraz dodatkowe informacje

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Zakład produkcyjny

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Dyrektywa(y)

PPE (Personal Protective Equipment)

(PL) Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej stosuje się do sprzętu ochrony osobistej, sprzętu zaprojektowanego i wyprodukowanego do noszenia lub trzymania przez osobę w celu zabezpieczenia przed jednym lub wieloma zagrożeniami dla zdrowia lub bezpieczeństwa tej osoby.

ŚOI opisane w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami rozporządzenia Rady **2016/425** i norm zharmonizowanych nr **EN 352-1:2002**.

Niniejszy sprzęt jest identyczny ze środkami ochrony osobistej będącymi przedmiotem Certyfikatu Zgodności UE nr **21359S01rev** wydanego przez **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**. ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności opartej na zapewnieniu jakości procesu produkcyjnego (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Jednostki notyfikowane

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Declaração de conformidade

A 3M SVENSKA AB DECLARA QUE O EQUIPAMENTO DESCRITO ABAIXO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DIRETIVAS EUROPEIAS.

Esta declaração de conformidade é emitida sob responsabilidade total do fabricante.

Tipo de produto/modelo **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Fabricante e dados adicionais

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Locais de produção

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Diretiva(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(PT) O regulamento de EPI aplica-se a equipamento de proteção individual, ou seja, equipamento concebido e fabricado para ser vestido ou usado por uma pessoa para proteção contra um ou mais riscos à saúde e segurança dessa pessoa.

O EPI a que se refere esta declaração está em conformidade com as provisões do regulamento do Concelho **2016/425** e norma(s) harmonizada(s) **NE EN 352-1:2002**.

O organismo notificado **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** efetuou a examinação de tipo UE e emitiu o certificado de examinação de tipo **21359S01rev**. O EPI está sujeito a procedimentos de avaliação de conformidade, baseados na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D), que é monitorizado pelo **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismos notificados

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Declarație de conformitate

3M SVENSKA AB DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL DESCRIS ÎN CONTINUARE ESTE CONFORM CU URMĂTOARELE DIRECTIVE EUROPENE.

Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declarații de conformitate.

Tip de produs/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Producător și informații suplimentare

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Unitatea de producție

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Directive

PPE (Personal Protective Equipment)

(RO) Regulamentul privind EIP se aplică echipamentelor individuale de protecție, echipamente proiectate și fabricate pentru a fi purtate sau ținute de o persoană ca protecție împotriva unuia sau mai multor riscuri asupra sănătății sau siguranței acelei persoane.

EIP din această declarație se conformează prevederilor Regulamentului Consiliului **2016/425** și standardelor armonizate Nr. **EN 352-1:2002**.

Organismul notificat **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** a efectuat examinarea tip UE și a eliberat certificatul de examinare tip UE **21359S01rev**. EIP se supune procedurii de evaluare a conformității pe baza asigurării calității procesului de producție (modulul D), sub supravegherea organismului notificat **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismele notificate

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Izjava o usklađenosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA U OVOM DOKUMENTU USKLAĐENA SA SLEDEĆIM EVROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova izjava o usklađenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Tip proizvoda/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Informacije o proizvođaču i dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Proizvodni pogon

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktive

PPE (Personal Protective Equipment)

(RS) Propisi o ličnoj zaštitnoj opremi odnose se na ličnu zaštitnu opremu, opremu dizajniranu i proizvedenu da je osoba nosi ili drži za zaštitu od jednog ili više rizika po zdravlje ili bezbednost te osobe.

Lična zaštitna oprema ove izjave je u skladu sa odredbama Saveta **2016/425** i harmonizovanim standardima br. **EN 352-1:2002**.

Ovlašćeno telo **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** je obavilo EU ispitivanje tipa i izdalo EU sertifikat ispitivanja tipa **21359S01rev**. Lična zaštitna oprema podleže proceduri procene usklađenosti na osnovu garancije kvaliteta procesa proizvodnje (Modul D) pod nadzorom ovlašćenog tela **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Ovlašćena tela

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Декларация соответствия

КОМПАНИЯ 3M SVENSKA AB ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО УКАЗАННОЕ НИЖЕ ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМИ ПРИВЕДЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ ДИРЕКТИВ ЕС.

Исключительную ответственность за содержание настоящей декларации несет производитель.

Тип и модель изделия **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Информация о производителе

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Производственный объект

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Директивы

PPE (Personal Protective Equipment)

(RU) Регламент Совета ЕС о средствах индивидуальной защиты касается носимых изделий, предназначенных для защиты от одного или нескольких вредных воздействий.

Настоящее средство индивидуальной защиты соответствует требованиям регламента Совета **2016/425** и согласованных стандартов **EN 352-1:2002**.

Настоящее оборудование идентично таковому, получившему сертификат соответствия ЕС № **21359S01rev** в **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Нотифицированный орган **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** выполнил испытания настоящего изделия в соответствии с действующими в ЕС протоколами. По результатам указанным органом был выпущен сертификат ЕС о прохождении испытаний **21359S01rev**. Помимо этого, данное средство индивидуальной защиты прошло процедуру оценки его соответствия требованиям перечисленных выше нормативных документов. Оценка производилась под контролем **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** исходя из сведений о действующей на производстве системе контроля качества (модуль D).

Нотифицированные органы

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018

Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Izjava o skladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJA, DA JE V NADALJEVANJU OPISANA OPREMA V SKLADU Z NASLEDNJI MI EVROPSKIMI DIREKTIVAMI.

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Vrsta izdelka/model **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Proizvajalec in dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Proizvodni obrat

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktive

PPE (Personal Protective Equipment)

(SI) Uredba OZO velja za osebno zaščitno opremo – opremo, zasnovano in izdelano z namenom, da jo oseba nosi ali drži, da bi se zaščitila pred enim ali več tveganji za svoje zdravje ali varnost.

OZO, na katero se nanaša ta izjava, je skladna z določili uredbe Sveta **2016/425** in s harmoniziranimi standardi **EN 352-1:2002**.

Priglašeni organ **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** je izvedel ES-pregled tipa in izdal certifikat o ES-pregledu tipa **21359S01rev.** OZO je podvržena postopku ugotavljanja skladnosti na osnovi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D) pod nadzorom priglašene organa **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Priglašeni organi

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Vyhlásenie o zhode

SPOLOČNOSŤ 3M SVENSKA AB VYHLASUJE, ŽE ZARIADENIE OPÍSANÉ NIŽŠIE SPĹŇA USTANOVENIA NASLEDOVNÝCH EURÓPSKYCH SMERNÍC.

Toto vyhlásenie o zhode je vydané s výhradnou zodpovednosťou výrobcu.

Typ výrobku/modelu **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Výrobca a ďalšie informácie

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Výrobný závod

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Smernice

PPE (Personal Protective Equipment)

(SK) Nariadenie o OOP platí pre osobné ochranné prostriedky, prostriedky určené a vyrobené na účel nosenia osobou na ochranu proti jednému alebo viacerým rizikám ohrozujúcim zdravie alebo bezpečnosť tejto osoby.

OOP tohto vyhlásenia je v zhode s ustanoveniami nariadenia Rady **2016/425** a harmonizovaných noriem č. **EN 352-1:2002**.

Toto zariadenie je identické s OOP, ktorý je predmetom Certifikátu o zhode EÚ, č. **21359S01rev**, ktorý vydal **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notifikovaný orgán **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** vykonal preskúšanie typu pre EÚ a vydal certifikát o skúške typu pre EÚ **21359S01rev**. OOP podlieha postupu hodnotenia zhody na základe zaistenia kvality výrobného procesu (modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notifikované orgány

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs

Uygunluk Beyanı

3M SVENSKA AB, BU BELGEDE TANIMLANAN EKİPMANLARIN AŞAĞIDA BELİRTİLEN AVRUPA YÖNERGELERİ İLE UYUMLU OLDUĞUNU BEYAN EDER.

Bu uygunluk beyanı, sadece üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

Ürün/model tipi **Hearing protector Optime II headband CE Stihl H520A-407-GQ 931 (7000107975 / XH001658356)**

Üretici ve ilave bilgiler

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Üretim tesisi

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Yönerge(ler)

PPE (Personal Protective Equipment)

(TR) PPE Yönetmeliği, kişinin sağlık ve güvenliğine yönelik bir veya daha fazla sayıda tehlikeye karşı karşı korunmak amacıyla giymesi veya kullanması için tasarlanmış ve üretilmiş donanımlar olan kişisel koruyucu ekipmanlar için geçerlidir.

Bu beyanın PPE'leri **2016/425** sayılı KONSEY Yönetmeliği ve **EN 352-1:2002**, sayılı uyumlu standart(lar)la uyumludur.

Bu ekipman, **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** tarafından düzenlenen AB Uygunluk Sertifikası No. **21359S01rev**'in hükümlerine tabi PPE ile aynıdır.

Onaylı kuruluş **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**, Avrupa Birliği tip-incelemesini gerçekleştirmiş ve **21359S01rev** sayılı Avrupa Birliği tip-inceleme sertifikasını düzenlemiştir. PPE, üretim sürecinin (Modül D) onaylı kuruluş **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** performed gözetimi altında kalite güvencesine dayanan uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

Onaylı kuruluşlar

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, December 14, 2018



Jenny Malmhäll Frisk, Supervisor Technical Service & Regulatory Affairs